

► 族語教師介紹飾品上的圖騰，並說原住民族的故事。
▼ 小朋友挑選有獎徵答的禮物。



認識原住民族

結合族語演說

文・圖片提供／游素美（桃園市楊明國小教師）

校園歡樂派

原住民語教師謝麗卿（個單字格外有感覺，紛紛默念，情境式的族語展演，呈現了語文應用於生活，「何不順勢向學生介紹原住民族文化？」於是教師進行社會、自然和藝術與人等跨領域課程。

師生協同豐富學習面向

看完《賽德克·巴萊》的影片，教師提問：「霧社事件結束後，族人去哪了？」隨後，說族群漂流的故事。

「老師，班上就有賽德克族同學！」Paiq老師說明：「目前我們族人只有一萬多人，五百多位住在桃園市。」社會老師補充：「我們很幸運，校內可以遇到兩對兄弟檔！」學生子希重現參與族語演說比賽，展演議題「媽媽生病了」，並逐字翻譯成中文：「Sndamae nannu kana. 大家好！你們，kaba是「好」，nannu是「老師，kaba是媽媽的意思？」學生聽得非常專注，對這

Paiq老師解釋賽德克族有三種語群後，學生一知半解，但看到桌上展示的手環飾品，眼睛立刻亮了起來。

教師拿出白色麻線介紹說：「這是織布的線，取用植物芋麻的莖。等芋麻長到兩公尺才能使用。」Paiq老師補充：「女生族人要會編織，男生要會打獵。傳說，有一位編織之神會在彩虹橋上看死者的手，手粗代表活著的時候，是很勤勞的；這樣的人才有資格通過彩虹橋。」

享原住民族文化的機會，族語演說讓我覺得很光榮。」

這天透過學生分享族語競賽演說了原民文化的課程內容，師生共學，更深入認識原住民族。

► 現場展示的原住民族織品。



► 學生手持芋麻，認識織線。



主編 盧秀娜 國中/小師長分享教學活動及相關圖照，請上國語日報網站「日報期刊」區或搜尋關鍵字「線上投稿」。須原創，勿抄襲，本刊得刪修來稿。投稿一個月未通知請自行處理。